

**IT**

**LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**  
**Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino**  
**AVVERTENZE!**

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di allimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai i cordi caldi, i lacci o estremità libere dei vestiti del bambino, potrebbe strangolarli.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

-Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto, quindi immergere i componenti in acqua bollente per 5 minuti, ciò assicura l'igiene. -Prima di ogni uso successivo, lavare con cura con acqua calda e detergente per stoviglie e risciacquare accuratamente per garantire l'igiene. -Ispezionare la tettarella prima di ogni uso e tirarla in tutte le direzioni. Sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento. In ogni caso si consiglia di sostituire le tettarelle almeno ogni due mesi. -Per garantire il corretto funzionamento della tettarella, si consiglia di massaggiare delicatamente la valvola alla base della tettarella con le dita prima di ogni uso. Effettuare la manovra con delicatezza, prestando attenzione a non danneggiare la valvola. -Non lasciare la tettarella esposta alla luce diretta del sole per lunghi periodi, ciò potrebbe compromettere la sua funzionalità. -Non lasciare il prodotto per lunghi periodi di tempo non utilizzato o non utilizzato per periodi prolungati. -Verificare che il flusso sia adeguato alle esigenze del bambino, prestando attenzione a eventuali difficoltà di suzione o a eventuali fuoriuscite di latte dalla bocca.

**Per le tettarelle in lattice:** Prodotto in lattice di gomma naturale che può provocare reazioni allergiche in soggetti particolarmente sensibili. Potrebbe avere odore di gomma. Questo odore è del tutto naturale e generalmente scompare dopo i primi lavaggi.

- Lavare tutti i componenti e manici in acqua calda e con comune detergente per le stoviglie. Il lavaggio in lavastoviglie può accelerare l'usura del prodotto. Risciacquare sempre abbondantemente tutti i componenti dopo ogni lavaggio. -Non usare prodotti abrasivi e non lavare con solventi chimici aggressivi. Quando si usano saponi prestare attenzione a non danneggiare le parti più delicate del prodotto (es. fori e valvole delle tettarelle).
- Pulire accuratamente sotto l'acqua corrente eventuali liquidi residui che si possono accumulare in aree nascoste. -Sostituire la prima dell'uso.

-Dopo ogni utilizzo, lavare accuratamente i componenti e i manici in acqua calda e con comune detergente per le stoviglie. Il lavaggio in lavastoviglie può accelerare l'usura del prodotto. Risciacquare sempre abbondantemente tutti i componenti dopo ogni lavaggio. -Non usare prodotti abrasivi e non lavare con solventi chimici aggressivi. Quando si usano saponi prestare attenzione a non danneggiare le parti più delicate del prodotto (es. fori e valvole delle tettarelle).

-Pulire accuratamente sotto l'acqua corrente eventuali liquidi residui che si possono accumulare in aree nascoste. -Sostituire la prima dell'uso.

-Dopo la pulizia, asciugare accuratamente tutti i componenti e i manici in luogo buio e aerato, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore. -La pigmentazione di bevande dalla colorazione intensa (es. succhi di frutta o di pomodoro) potrebbe alterare il colore del prodotto. Questo fatto non altera la funzionalità del prodotto e/o la sua sicurezza.

-Il prodotto può essere sterilizzato a freddo, mediante soluzioni sterilizzanti o a caldo (vapore), mediante gli appositi apparecchi o tramite bollitura per 15 minuti evitando il contatto con le parti metalliche del contenitore utilizzato. -Si sconsiglia l'uso di sterilizzatori a raggi ultravioletti (UV). -Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre riscaldanti o su fiamme libere.

**Per le tettarelle in lattice:** Il prodotto può essere sterilizzato in autoclave con cicli di 15 minuti a 121°C usando acqua distillata, non sono necessari additivi. Non superare i 10 cicli di sterilizzazione.

## FR

### LIRE CETTE NOTICE ET LA CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION.

**Pour la sécurité et la santé de votre enfant**

**AVERTISSEMENT !**

- La tétine continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
  - Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
  - Jeter au moins le signe de détérioration ou de fragilité.
  - Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher de dos cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
  - Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
  - Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

### MODE D'EMPLOI

•Avant la première utilisation, démonter et plonger le biberon dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Ceci permet d'assurer l'hygiène nécessaire.

•Avant chaque utilisation, laver avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle puis rincer soigneusement. •Avant chaque utilisation, vérifier et tirer la tétine dans tous les sens. Le remplacer au moindre signe d'usure ou de détérioration. Dans tous les cas, il est recommandé de remplacer la tétine au moins tous les deux mois. •Pour garantir le bon fonctionnement de la tétine, nous vous recommandons de masser doucement la valve à la base avec les doigts avant chaque utilisation. Effectuer la manœuvre avec soin, en veillant à ne pas endommager la valve. •Ne jamais laisser la tétine en contact direct avec la lumière du soleil ou la chaleur, ni dans le désinfectant (cycles longs) ou la stérilisation (cycles longs) que le temps recommandé car cela risque de la fragiliser. •Vérifier si le biberon est adapté aux besoins de l'enfant, en veillant aux éventuelles difficultés de succion ou aux éventuelles fuites de lait de la bouche. •Pour les **tétines en latex** : Fabriquée à partir de latex de caoutchouc naturel qui peut provoquer des réactions allergiques chez les sujets particulièrement sensibles. La tétine peut dégrader une odeur de caoutchouc. Cette odeur est tout à fait normale et disparaît généralement après les premiers usages.

•Préférer le lavage à la main en évitant l'utilisation de produits abrasifs, le lavage au lave-vaisselle risquerait d'accélérer l'usure du produit. Rincer toujours abondamment tous les composants après chaque lavage. •Éviter d'utiliser des produits abrasifs ou de laver avec des solvants chimiques agressifs. En cas d'utilisation d'un goupillon, veiller à ne pas endommager les parties les plus fragiles du produit (par exemple, les trous et les valves des tétines, les membranes en silicone à la base du produit). •Nettoyer soigneusement à l'eau courante pour éliminer tout liquide résiduel qui pourrait se nichier dans les zones cachées. •Stériliser avant n° dans le désinfectant (cycles courts) ou la stérilisation (cycles courts) le reste de liquide éventuel. •Après le nettoyage, sécher soigneusement toutes les parties et les ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. •La pigmentation de certains aliments (ex. sauce tomate) et boissons de couleurs vives (ex. le thé, les jus de fruits) risque d'altérer la couleur du produit. Celle ne modifie ni la fonctionnalité du produit ni sa sécurité. •Le produit peut être stérilisé à l'eau, à l'aide de solutions de stérilisation, ou à chaud (vapeur) grâce à des appareils prévus à cet effet, ou en le plaçant pendant 5 minutes dans l'eau bouillante en évitant le contact avec les parois métalliques du récipient utilisé. •L'utilisation de stérilisateurs UV est déconseillée. •Ne pas réchauffer le produit au four traditionnel, sur des plaques chauffantes ou sous des flammes.

**Pour les tétines en latex** : Elles peuvent être stérilisées en autoclave par cycle de 15 minutes à 121°C en utilisant un l'eau distillée car l'eau adouci n'est nécessaire. Ne pas dépasser 10 cycles de stérilisation.

[illegible]